



越谷信使

越谷信使于每月5日左右发行。
在越谷市官网的国际化网页上可以查看。
国际化担当 ☎048-963-9114
越谷市役所本庁舎3楼 市民活动支援课内



越谷官网



照片墙 (インスタ)

越谷花火大会

【时间】7月27日(星期六) (天气恶劣时取消)

开幕式: 晚7点左右

花火燃放: 晚7点10分左右

【观赏地点】中央市民会馆东侧以及葛西水路两旁的堤岸

【注意】没有停车场, 请使用公共交通或步行前往。

【问询处】^{いっしや} (一社) ^{こしがや し かんこうきょうかい} 越谷市観光協会 (越谷市观光协会) ☎048-971-9002



扫码查看详情

日本舞蹈亲子体验教室

【时间】8月4日(星期日) 上午10点至中午12点

【地点】^{のうがくどう} こしがや能楽堂 (越谷能乐堂)

【内容】体验日本舞蹈, 家长和孩子穿着夏日和服一起学习优美的动作、礼仪作法。

【对象・人数】小学生及家长 10组 (20名) ※按报名先后顺序

【费用】每组1,000日元 (额外增加儿童, 每人需要支付500日元)

【报名】打电话报名, 截至到7月30日(星期二)。

【报名处&问询】^{のうがくどう} こしがや能楽堂 (越谷能乐堂) 上午9点至下午5点 ※星期三除外
☎048-964-8700

夏日儿童会

【时间】7月24日(星期三)

① 上午10点30分至11点30分 ② 下午2点至3点

【地点】越谷市立图书馆2楼 视听觉大厅 (^{しちょうかく} 視聴覚ホール)

【内容】木偶戏、连环画剧、绘本、手指游戏等

【对象・人数】小学生, 各回50人。

【参加方法】7月13日(星期六) 上午9点30分开始, 到市立图书馆、北部图书室、南部图书室或者中央图书室领取入场整理券和画展用画纸, 活动当天带来。

【问询】越谷市立图书馆 ☎048-965-2655



扫码查看

国民健康保险费的免除・延期交纳申请

【对象】因失业等收入减少，导致经济困难的参保人可以申请减免或者延期交纳保费。

【申请日期】7月1日（星期一）开始受理申请。

【申请窗口】国保年金課 年金担当（市役所第二大厅1楼）；

越谷年金事務所（越谷^{こしがや}ツインシティB座3楼）

【申请材料】

・记载有个人号码（マイナンバー）或基础年金号码的证件

・身份证明

（离职者需携带记载着离职日的雇佣保险受给资格者证或者离职票等。）

※持有个人号码卡者，可以登录个人卡门户网（マイナポータル）在线申请。



扫码查看

【问询】国保年金課

☎048-963-9155

日本年金機構越谷年金事務所

☎048-960-1190

请提交『^{げんきょうとどけ}現況届』、『^{しょとくじょうきょうとどけ}所得状况届』！

领取儿童抚养补贴的家庭需要提交『^{げんきょうとどけ}現況届（现状调查表）』、领取特别儿童抚养补贴的家庭需要提交『^{しょとくじょうきょうとどけ}所得状况届（收入调查表）』。若没有在8月份提交，政府将从11月份开始停止发放补贴。具体提交方法请查看越谷市官网。

【问询】^{こどもふくしか}子ども福祉課（儿童福祉课）（市役所第二大厅2楼）

① 关于儿童抚养补贴（^{じどうふようてあて}児童扶養手当）

☎048-963-9166

② 关于特别儿童抚养补贴（^{とくべつじどうふようてあて}特別児童扶養手当）

☎048-963-9172



①



②

安全便捷的纳税方法

若您认为带着现金去便利店或者银行窗口排队交钱很麻烦，可以选择使用账户自动转账功能或者手机上网支付来交纳税金。

▶ 自动转账（^{こうざふりかえ}口座振替）：到缴纳日期会从事先登陆的银行账户中自动扣除纳税金额，不必担心逾期未缴情况的出现。

▶ 手机上网支付：若是印有条形码或二维码的纳税单，就可以登陆专用网站网上支付或使用支付软件支付。

※关于支付方法的详细情况请登陆越谷市官方网站查询。

【问询】^{しゅうのうか}収納課

☎048-963-9141

受灾时获取可靠信息的方法，您了解吗？

在地震、洪水来临或者即将来临时，越谷市会发布避难信息。避难信息以及受灾情况可以通过电视、广播、网络等进行确认。所以，您需要事先确认，在灾害来临时，怎样获取信息？及时获取信息才能及时采取适当的行动。

【手机应用软件「防災こしがや」】 可以确认防灾行政无线广播的内容（室外广播）以及防灾信息等。	 ios版	 Android版
【电视（NHK総合 I c h（NHK 综合 I 频道））】 如果是可以看到数据播报的电视，按遥控器的『d』按键，可以看到天气预报以及灾害信息。		
【NHK WORLD-JAPAN】NHK 国际频道 通过电视、广播、网络使用多种语言发布信息。		
请查看『越谷市総合防災ガイドブック（越谷市综合防灾指南手册）』确认具体内容。 日语版官方网址		
越谷市综合防灾指南手册多语种版官方网址 （简明日语版・英语版・中文版・越南语版）		

【问询处】**危機管理室**（市役所本厅 3 楼）☎048-963-9285



～ともに歩こう～

七夕～向着夏日夜空许下愿望～

本期中给大家介绍的是，日本夏季节日之一的七夕（「七夕」）♪

大家知道日本的“七夕”吗？

日本的七夕节起源于中国。每年 7 月 7 日的晚上，大家把愿望写在纸条上，然后将纸条挂在竹枝上，祈祷自己的愿望得以实现。

关于“七夕”的传说，有很多说法，其中最为有名的是牛郎和织女的传说：

“很久很久以前，天庭最高统治者天帝的女儿中负责纺织的“织女”和人间放牛的“牛郎”私自结为夫妻。婚后，二人每天到处游玩，不事生产倦怠工作。天帝知道后非常生气，划一条银河将二人强行分开，各居两岸。被迫分离的二人每天除了悲伤就是哭泣。于是，天帝就和他们约定，如果你们能够认真工作，作为奖励，每年的 7 月 7 日那一天就允许你们见面。”

日本的七夕故事中的织女叫做『織姫』、牛郎叫做『彦星』。夏日星空中代表织女的是天琴座中最亮的星星，代表牛郎的是天鹰座中最亮的星星。

夏天晴朗的夜晚，在黑暗的地方观察星空，可以看到银河隔在两颗星星中间。让我们带着美好的愿望仰望星空吧。

2024 年7月 越谷市内的日语教室

星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	星期六
	1	2 ★みんなで にほんご 日本語	3 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	4	5 ★にほんごでGO!①	6 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
7	8	9 ★みんなで にほんご 日本語	10 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	11	12 ★にほんごでGO!①	13 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室
14	15	16 ★みんなで にほんご 日本語	17 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	18	19 ★にほんごでGO!①	20 ★リングル・こしがや ★コスモこども教室 ★多文化こども学習塾
21	22	23 ★みんなで にほんご 日本語	24 ★コスモにほんごサロン	25	26 ★にほんごでGO!②	27 ★コスモこども教室
28	29	30	31	※星期二の日语教室『みんなで日本語』, 于本月 23 日解散关闭。		

みんなで日本語【1 个月 500 日元】

【时间】星期二、上午 10 点 至 正午 12 点

【地点】中央市民会館 5 楼

【联系人】048-989-6342 (今泉さん)

コスモにほんごサロン【1 次 100 日元】

【时间】星期三、晚 7 点 至 晚 8 点半

【地点】ほっと越谷

北越谷駅前パルテきたこし 3 楼

【联系人】090-5347-2041 (小島さん)

にほんごでGO!【1 次 100 日元】

【时间】星期五、下午 1 点半 至 下午 3 点半

【地点】①コーププラザ越谷

②南越谷地区センター・公民館「パレット」

【联系人】090-5574-7070 (高山さん)

リングル・こしがや【免费】

【时间】星期六、上午 10 点 至 正午 12 点

【地点】中央市民会館 5 楼

【联系人】080-3478-3314 (鈴木さん)

※第一次来上课前请提前发信息联系。

にほんごサークル【1 次 100 日元】

【时间】星期三、上午 10 点 至正午 12 点

【地点】中央市民会館 4 楼或 5 楼

【联系人】080-5405-9191 (田中さん)

※有托儿服务(需要预约、1 次 100 日元)



多文化こども学習塾【免费】

【时间】每个月第 1・3 星期六、

下午 1 点半 至 下午 3 点半

【地点】市民活動支援センター (市民活动支援中心)

越谷ツインシティ B座5楼 (越谷駅前)

【联系人】090-7422-2002 (小川さん)

コスモこども教室・コスモにほんごサロンせんげん台

【免费】

【时间】星期六、下午 1 点半 至 下午 3 点半

※第 5 个星期六休息。

【地点】埼玉りそな銀行 千间台支店 3 楼

りそなYOUTH BASE

【联系人】090-8310-9522 (学习支援担当)

